

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Wardiau Hydref a Gwanwyn, Uned Seiciatrig  
Heddfan, Ysbyty Maelor Wrecsam

Dyddiad yr arolygiad: 07, 08 a 09 Tachwedd  
2022

Dyddiad cyhoeddi: 09 Chwefror 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad



Gwelsom fod y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion. Ar y cyfan, roedd protocolau addas ar waith i reoli risgiau, iechyd a diogelwch a phrosesau rheoli heintiau yn ddiogel.

Roedd angen rhai gwelliannau mewn perthynas â rheoli meddyginiaethau, cwblhau dogfennau a chadw cofnodion. Nodwyd gennym nad oedd rhai aelodau o staff wedi cael hyfforddiant ar Ymyriadau Corfforol Cyfyngol ond eu bod wedi cymryd rhan mewn digwyddiadau lle roedd angen atal cleifion yn gorfforol heb unrhyw hyfforddiant neu pan nad oedd eu hyfforddiant yn gyfredol mwyach. Felly, ni chawsom sicrwydd bod y staff a'r cleifion yn cael eu hamddiffyn a'u diogelu'n llawn rhag anafiadau. Ymdriniwyd â'n pryderon yn hyn o beth o dan ein proses sicrwydd ar unwaith.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad dirybudd o Uned Seiciatrig Heddfan ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr gyda'r nos ar 07 Tachwedd ac ar y diwrnodau canlynol, sef 08 a 09 Tachwedd 2022. Adolygydd y wardiau ysbyty canlynol yn ystod yr arolygiad hwn:

- Gwanwyn - sef ward iechyd meddwl â 13 o welyau i oedolion hŷn â salwch organig
- Hydref - ward iechyd meddwl â 13 o welyau i oedolion hŷn â salwch gweithredol.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys tri o Arolygwyr AGIC, dau adolygydd cymheiriaid clinigol, un adolygydd o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl ac un adolygydd sy'n arbenigwr profiad y claf. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Nododd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur fod y gofal a'r gwasanaeth a ddarperir gan yr ysbyty naill ai'n dda iawn neu'n dda. Gwelsom dîm o staff ymroddedig a oedd yn ymrwymedig i ddarparu gofal o safon uchel i'r cleifion. Roedd y staff yn rhyngweithio ac yn ymgysylltu â'r cleifion mewn modd priodol, ac yn eu trin ag urddas a pharch. Roedd y staff y gwnaethom siarad â nhw yn frwdfrydig am eu rolau a'r modd roeddent yn cefnogi'r cleifion ac yn gofalu amdanynt. Dangosodd y staff eu bod yn awyddus i wella ansawdd y gwasanaethau a'r gofal a roddir i'r cleifion.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd y staff yn dangos dealltwriaeth dda o'r cleifion yr oeddent yn gofalu amdanynt
- Roedd y staff yn trin y cleifion â charedigrwydd a pharch.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid atgyweirio'r peiriant golchi llestri sydd wedi torri a'r goleuadau nenfwd diffygiol ar ward Gwanwyn neu osod peiriant a goleuadau newydd yn eu lle er mwyn sicrhau diogelwch y staff a'r cleifion.
- Rhaid adolygu tymheredd amgylchol y wardiau er mwyn sicrhau bod y staff, y cleifion ac ymwelwyr yn gysurus.
- Dylid tacluso'r ystafelloedd gweithgareddau ar y ddwy ward a'u cynnal a'u cadw i'w defnyddio gan y cleifion a'r staff.
- Rhaid darparu llenni ffenestri yn yr ystafelloedd gwely a llenni yn y cawodydd *ensuite* ar gyfer pob claf er mwyn sicrhau y caiff ei breifatrwydd a'i urddas eu diogelu.

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion. Ar y cyfan, cawsom sicrwydd fod prosesau ar waith i reoli ac adolygu risgiau er mwyn helpu i gynnal iechyd a diogelwch y cleifion, y staff ac ymwelwyr yn yr ysbyty. Roedd cofnodion o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl yn cydymffurfio â'r ddeddfwriaeth ac yn cynnwys tystiolaeth dda bod eiriolwyr yn amlwg yn cael eu cynnwys yng ngofal y cleifion. Roedd Cynlluniau Gofal a Thriniaeth y cleifion yn drefnus, yn hawdd eu defnyddio ac yn cael eu diweddarau i adlewyrchu'r anghenion a'r risgiau cyffredol. Fodd bynnag, gwelsom fod ansawdd y Cynlluniau Gofal a Thriniaeth yn amrywio rhwng y wardiau. Roedd angen rhai gwelliannau mewn perthynas â llywodraethu, cadw cofnodion a rheoli meddyginiaethau. Yn ystod yr arolygiad, roedd yn bryder nodi nad oedd llyfr gwaith archwiliadau o glymau misol wedi'i gwblhau ers mis Chwefror 2022, a allai beri risg i ddiogelwch y cleifion.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd dogfennaeth gyfreithiol i gadw cleifion o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl yn cydymffurfio â'r ddeddfwriaeth
- Roedd gofal iechyd corfforol yn cael ei fonitro a'i gofnodi'n briodol ar gyfer y cleifion.
- Roedd y cleifion yn cael eu cynnwys yn eu Cynlluniau Gofal a Thriniaeth lle roedd hynny'n briodol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylid rhoi strwythur archwilio llywodraethu ffurfiol ar waith er mwyn sicrhau bod yr ystafelloedd clinig ar y wardiau yn cael eu cadw'n daclus a bod meddyginiaethau yn cael eu storio'n ddiogel.
- Rhaid cynnal archwiliadau rheolaidd er mwyn sicrhau bod Cofnodion Rhoi Meddyginiaeth (siartiau MAR) wedi'u cwblhau'n llawn a bod cydsyniad i driniaeth yn cael ei adolygu'n rheolaidd.

- Dylid cwblhau Cynlluniau Gofal a Thriniaeth yn llawn a'u diweddarau yn unol â Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010.
- Rhaid rhoi rhaglen archwilio llywodraethu gadarn ar waith er mwyn sicrhau bod cardiau mynediad a roddir i staff yr ysbyty yn cael eu monitro ac y rhoddir cyfrif amdanynt er mwyn atal achosion o danseilio diogelwch rhag codi a sicrhau diogelwch y cleifion, y staff ac ymwelwyr.
- Rhaid i lyfr gwaith archwiliadau o glymau gael ei gwblhau yn unol â pholisi'r Bwrdd Iechyd.

Gofynnwyd i'r cleifion sut y gallai'r ysbyty wella'r gwasanaeth a ddarperir ganddo. Dywedon nhw wrthym:

*“Mwy o staff”*

Gwnaeth y cleifion y sylwadau canlynol:

*“Mae angen i feddyginiaeth gael ei dosbarthu mewn ffordd sy'n fwy priodol i'm ceisiadau”*

*“Mae problemau iechyd meddwl yn bwysicach na fy mhroblemau iechyd corfforol o ran y ffordd rwy'n cael fy nhrin”*

*“Dw i byth yn gweld rhywun pan fydd ei angen”*

*“Nid oes unrhyw feddyg teulu ar gael”*

# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



## Crynodeb Cyffredinol

Roedd y tîm arwain yn hawdd mynd ato ac yn cefnogi'r staff ac roedd ganddo ddealltwriaeth dda o anghenion y cleifion. Gwelsom dystiolaeth o drefniadau cydweithio da ym mhob rhan o'r bwrdd iechyd er mwyn helpu i sicrhau gwelliannau a lledaenu gwersi a ddysgwyd o achosion a digwyddiadau anffodus difrifol yn gyflym. Nodwyd gennym fod nifer mawr o swyddi gwag ar y ddwy ward ar adeg ein harolygiad. Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff wrthym nad oedd digon o staff ar y wardiau i'w galluogi i wneud eu gwaith yn iawn, yn eu barn nhw. Cadarnhaodd yr uwch-reolwyr fod cynnal lefelau staffio digonol yn her ar y wardiau a'u bod wedi gwneud cais am i nifer mawr o staff asiantaeth gael eu cyflogi er mwyn lleihau'r pwysau ar staff.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Gwelsom waith tîm da ar y ddwy ward yn ystod ein harolygiad.
- Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi yn eu rolau a bod aelodau'r tîm arwain yn hawdd mynd atynt ac yn gefnogol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r bwrdd iechyd sicrhau bod pob aelod o'r staff yn cydymffurfio â hyfforddiant gorfodol a darparu goruchwyliaeth lywodraethu gadarn ar gyfer hyn.
- Rhaid adolygu polisiau nad ydynt yn gyfredol mwyach er mwyn sicrhau eu bod yn cael eu diweddarau a'u bod yn cefnogi staff yn eu rolau.
- Dylai'r bwrdd iechyd gynnal ymgynghoriadau pellach â'r staff er mwyn trafod ffyrdd o sicrhau bod yr uwch-dîm rheoli yn fwy gweladwy ac yn cyfranogi'n fwy ar y wardiau.
- Dylai'r bwrdd iechyd ganolbwyntio ar recriwtio staff i swyddi parhaol sy'n wag.

### Dyweddod y staff wrthym:

Gwnaeth aelodau o'r staff y sylwadau canlynol:

“Yn fy marn i, yr unig beth siomedig am y sefydliad yn gyffredinol yw nad yw'r lefelau staff yn ddigonol weithiau ac, felly, ni allwn ddarparu ansawdd y gofal yr hoffem ei ddarparu. Yn ddiweddar cafodd rhai swyddi eu llenwi â staff parhaol. Felly, gobeithio y bydd y sefyllfa hon yn gwella.”

“Mae ein gweithwyr cymorth gofal iechyd wedi ymlâdd yn llwyr. Maent yn aml yn dweud na allant gyflawni tasgau ar amser i bobl oedrannus am y gofynnir iddynt symud wardiau sy'n aml yn gadael y wardiau yn brin o staff gan nad yw wardiau eraill yn cyfrif eu nyrsys ond rydym ni'n gwneud hynny, ond yn aml rydym yn cael ein gadael mewn sefyllfa lle rydym ei chael hi'n anodd ymdopi, ac mae'n effeithio ar iechyd a llesiant staff yn y gweithle, yn feddyliol ac yn gorfforol.”

Yn ein harolwg staff ar-lein, gwnaethom ofyn cwestiwn am sut y gallai'r lleoliad wella ei wasanaeth a chawsom yr ymateb canlynol.

“Mwy o staff er mwyn helpu i ateb y galw, dylai uwch-reolwyr ofalu'n well am y staff a'r cleifion a rhoi llai o sylw i waith papur a chyllidebau. Weithiau nid ydynt am wybod "beth y gallant ei wneud i helpu " ond maent am wybod pam y digwyddodd? Mae cyllidebu yn bwysig ond dylid ei wneud yn unol â'r sefyllfa a'r lle. Nid dim ond un fydd yn talu am bopeth. Nid ein gadael yn brin o staff a thanseilio ein gallu i wneud ein gwaith hyd eithaf ein gwybodaeth, yw'r ateb, am y bydd staff yn cael digon ac yn gadael y gwaith.”



## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i fyrddau iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

